



# 국제플라자 뉴스



공익재단법인 미야자키현 국제교류협회 〒880-0805 宮崎市橋通東4-8-1 카리노 미야자키 지하 1층  
Tel: 0985-32-8457 Fax: 0985-32-8512 Homepage: <https://www.mif.or.jp> E-mail: miyainfo@mif.or.jp  
개관시간: 오전10시~오후7시 (화요일~토요일) 휴관일: 일·월·공휴일, 연말연시 (12월29일~1월3일)



## 국제플라자 휴관일 안내

8월 11일(금)은 공휴일로 인해 휴관합니다.



## 일본어 연습 모임 ※무료·자유 참가

### ◇일 시:

[수요일] 10:30~11:30 8/2, 8/19, 8/16, 8/23, 8/30  
[금요일] 10:30~11:30 8/4, 8/18, 8/25

◇장 소: 카리노 미야자키 지하 1층

◇문 의: (公財) 미야자키현 국제교류협회



## 일본어 살롱 '키라리' in 신토미

### ※무료·사전 신청 필요

지역 사람들과 일본어로 즐겁게 얘기합시다!



◇테 마: 노래로 일본어를 배우자

◇일 시: 8월 20일(일) 10:00~12:00

◇장 소: 종합교류센터 키라리 ◇정 원: 15명

◇신청방법: 이름, 전화번호, 국가, 일본어 레벨을 이메일로 알려주세요. ◇마 감: 8월 13일(일)

◇신청·문의: 신토미쵸 야구바 종합 정책과

Email: hamamoto-947@town.shintomi.lg.jp

## 미마타 Nihon-GO(일본어 교실)

### ※무료·사전 신청 필요

지역 사람들과 일본어로 즐겁게 얘기합시다!



◇테 마: 방재

◇일 시: 9월 10일(일) 13:00~15:00

◇장 소: 미마타정 제3지구 분관 (미마타정 미야무라1494-1)

◇정 원: 10명

◇신청방법: 이름, 전화번호, 국가, 일본어 레벨을 이메일로 알려주세요.

◇신청·문의: 지구인 Base Email: chikyujin.base@gmail.com

## 국제 이해 강좌 대한민국편 ※무료·사전 신청 필요

한국에서 온 양해정 씨를 강사로 맞이하여, 한국 문화가 전 세계에서 주목 받고 있는 이유에 관해 복합적인 시점으로 바라본 이야기를 듣습니다. 이야기를 참고로 하여 미야자키의 이미지 업 방법에 대해 다 같이 생각하고 아이디어를 공유해 보시지 않겠습니까?(강좌는 일본어로 진행됩니다)



◇일 시: 8월 19일(토) 14:00~16:00

◇장 소: 카리노 미야자키 지하 1층 회의실

◇강 사: 양해정 씨 (현의 국제교류원)

◇정 원: 15명내 녀외(학생 우선·선착순) ◇수강료: 무료

◇신청방법: 이름·주소·전화번호·이메일 주소·학생의 경우에는 학교명을, 방문, 전화, 팩스 혹은 이메일로 신청해주시길 바랍니다. ◇마 감: 8월 5일(토)

◇신청·문의: (公財) 미야자키현 국제교류협회

## 국제교류원과의 담소회』※무료·사전 신청 필요

★싱가포르에서 온 유дин 씨와 함께 이야기합시다!



◇일 시: ①8월 8일(화) 15:00~16:00 (일본어&영어)

②8월 8일(화) 18:00~19:00 (일본어&중국어)

※①학생우선

◇마 감: ①②8월 1일(화)

★한국에서 온 해정 씨와 함께 이야기합시다! (일본어&한국어)

◇일 시: 8월 17일(목) 15:00~16:00 ※학생우선



◇마 감: 8월 9일(수)

★영국에서 온 에이리 씨와 함께 이야기합시다! (일본어&영어)

◇일 시: ①8월 25일(금) 15:00~16:00

②8월 25일(금) 18:00~19:00

※①학생우선



◇마 감: ①②8월 18일(금)

◇장 소: 카리노 미야자키 지하 1층 미야자키 국제플라자

◇정 원: 각 4명(참여 횟수가 적은 사람을 우선한 선착순)

※신청은 전화, 메일 또는 방문 접수로 접수하고 있습니다.

◇신청·문의: (公財) 미야자키현 국제교류협회

## 제18회 아트 페스티벌

### ~외국인이 본 미야자키 작품전~ 작품응모!

미야자키현 내에 재주하고 있는 외국인 또는 일본인이지만 외국에 뿌리를 두고 있는 분들의 사진·서예·회화·수공예품 그 밖의 부문으로 아트 작품을 모집합니다. 여러분의 훈훈한 작품을 기다리겠습니다.

◇참가 대상: 원칙적으로 미야자키에 살고 있는 외국인 또는 외국에 뿌리를 둔 분

◇테 마: "미야자키"

◇부 문: 사진, 회화, 서예, 수공예(영상은 제외)

◇출품가능 작품수: 각 부문별로 한 명당 작품 2점 이내

◇사이즈: 50cm×50cm 이내

◇응모마감: 10월 13일(금)

◇응모방법: 우편, 직접 접수 또는 E-mail

신청용지에 이름(후리가나)·출신국가·연락처·작품명·소재·작품 설명문(50자 이내)·응모부문 등을 기입 후, 작품과 함께 응모.

◇제출처: (公財) 미야자키현 국제교류협회



◇전시회: 11월 1일(수) ~11월 16일(목)

10:00~19:00

◇전시장소: 카리노 미야자키 지하 1층

◇시 상: 관람객의 투표에 의해 각 부문의 상위 입상자를 결정.

※작품을 제출한 분들께는 참가상을 드립니다.

◇신청·문의: (公財) 미야자키현 국제교류협회

## 미야자키현 국제플라자 카운터 자원봉사자 모집

현내재주의 18세 이상의 분들을 대상으로, 국제플라자 업무를 도와주실 카운터 자원봉사자를 모집합니다. 희망하시는 분께서는 신청서에 필요사항을 기입하신 후, 9/2 (토) 까지 신청바랍니다. 《응모다수의 경우에는 서류전형 있음》

※ 국적은 관계없으나, 간단한 일본어로 대응 가능하신 분들에 한합니다.

◇활동기간: 2023년 10/3(화)~2024년 3/30(토)

◇활동일시: 화요일~토요일 중 주1회

※ 매주 같은 요일, 시간대에 활동하시게 됩니다.

①10:15~12:45 ②13:00~15:30

◇내용: 방문객 대응, 도서 대여와 반환 수속, 문서발송 보조, 도서·자료정리, 재활용 우표의 정리와 발송 등

◇그 외: 교통비, 사례금은 지불하지 않습니다.

※ 자원봉사자 보험은 당협회가 부담하며, 카리노 미야자키 주차장을 이용하실 경우 주차권을 드립니다.

◇신청·문의: (공재)미야자키현 국제교류협회



## 일본어 자원봉사자 소개

※ 사전 신청 필요·무료



현내에 거주하고 있는 외국인이나 귀국자 등 일본어를 배우고자하시는 분께 당협회에 등록되어 있는 일본어 자원봉사자를 소개합니다. 학습장소, 시간, 내용 등에 관한 사항은 당사자들끼리 정하시면 됩니다.

◇신청·문의: (公財) 미야자키현 국제교류협회

## 미야자키 외국인 서포트 센터로부터의 안내문

### 외국인을 위한 생활 상담회

(포르투갈어) ※무료·사전 신청 필요

생활 속에서 곤란한 점을 포르투갈어 상담 할 수 있습니다. 비밀은 지킵니다.

※ 예약제 당일 직접 오셔도 대응 가능.

◇일시: 8월 19일(토) 14:00~16:00

◇장소: 미야자키 외국인 지원 센터  
(대면, 전화, 온라인 (ZOOM) 가능)



◇접수: 4명

◇신청·문의: 미야자키 외국인 지원 센터  
(카리노 미야자키 지하 1층)

Tel: 0985-41-5901 Fax: 0985-41-5902

E-mail: support@mif.or.jp

## 테계테계 미야자키 라이프

### < 좋아하는 것 >



국제교류원  
양해정

안녕하세요, 여러분! 여러분은 국제교류원의 업무에 대해서 아시나요? 그중 하나로, 미야자키현 내의 여러 학교를 돌아다니면서 한국에 대한 강좌를 하거나, 한국의 전통 놀이 등을 소개하는 업무가 있답니다! 작년에도 많은 학교에 다녀왔는데요, 올해 다시 학교 방문의 시즌이 돌아왔습니다. 이번 주에도 학교 세 곳을 방문하고, 다음 주에는 미야자키의 최북단인 노베오카시 기타우라정을 방문할 예정의, 정신없는 하루하루를 보내고 있답니다.

매인의 이야기로 돌아와서, 이 학교 방문 시에는 마지막 질문 코너에서 여러 질문을 받는데요. 특히나 저학년의 경우에는 한국에 대한 질문보다는 저 자신에 대한 질문을 많이 받습니다. “좋아하는 음료수는 뭔가요?”, “좋아하는 색은 뭔가요?”, “좋아하는 동물은 뭔가요?” 등 여러 가지 제가 좋아하는 것에 대해서 물어봐 오곤 한답니다.

하지만 막상 대답하려 하면 주저하게 되는 게, 내가 좋아하는 것은 과연 무엇인지 잘 모른다는 것입니다.

그 전에 나는 최근에 ‘좋아하는 것’에 대해 생각해 본 적이 있나? 라는 생각이 들었습니다.

망설임 없이 좋아하는 것에 대해 말할 수 있었던 어린 시절과 달리, 어른이 되면서 저는 저와 거리를 두고 있었던 것은 아닐까요? 이번에 나와 친해질 기회라고 생각하면서 하루 날을 잡아 ‘내가 좋아하는 것’에 대해 생각해 보려 합니다! 여러분들이 좋아하는 것은 무엇인가요?

내가 좋아하는 것은...



## 온라인(Zoom) 상담 ※무료·사전 신청 필요

미야자키 외국인 서포트센터에서는, 센터에 방문이 어려운 분들을 위해 ‘온라인(Zoom) 상담’을 접수하고 있습니다. 이메일에 하단의 ①~④를 기재 해, (support@mif.or.jp)으로 신청해 주시길 바랍니다.

①이름 ②이메일 주소 ③상담하고 싶은 날짜/시간,

④상담하고 싶은 것 (육아, 노동, 학교/교육, 의료, 이혼, 일본어 학습, 재류 자격 등)

◇상담 접수: 화요일부터 토요일의 (오전) 10:30~12:00,

(오후) 14:00~17:00

※ 일요일, 월요일, 공휴일은 휴무



◇신청·문의: 미야자키 외국인 지원 센터  
(카리노 미야자키 지하 1층)

Tel: 0985-41-5901 Fax: 0985-41-5902

E-mail: support@mif.or.jp

## 지역별 행사

### < 고바야시시 >



### 지역 일본어 교실 KIZUNA

※무료·사전 신청 필요

일본어를 말하고, 읽고, 쓸 수 있는 교실입니다. 일본어 선생님, 고바야시 사람들과 즐겁게 이야기할 수 있는 교실입니다. 자녀도 같이 참가 가능합니다. (탁아도 가능합니다.)

◇일시/ 테마: 8월 20일(일) 10:00~12:00 / 여름 축제

9월 3일(일) 10:00~12:00 / 태풍·지진에 대비하자

◇장소: TENAMU빌딩 (고바야시시 호소노1897)

◇대상: 일본어 교실에 흥미가 있는 외국인

◇수강료: 무료

◇문의: 고바야시시 지방창생과

Tel: 0984-23-1148



### < 다노초 >

### 제 31회 다노초 다이코 페스티벌 ~북이 좋아! 축제가 좋아! 여름은 다노~ ※무료



다노 지역의 전통 공연인 「아마다이코(雨太鼓)」 등, 박력 있는 북 연주를 즐길 수 있는 이벤트입니다. 꼭 방문해 주세요.

◇일시: 8월 26일(토) 16:00~21:00

◇장소: 미야자키시 다노 운동공원 다목적 광장

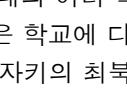
◇문의: 타노종합지소지역시민복지과 Tel: 0985-86-1111



국제교류원  
양해정

## 테계테계 미야자키 라이프

### < 좋아하는 것 >



국제교류원  
양해정

안녕하세요, 여러분! 여러분은 국제교류원의 업무에 대해서 아시나요? 그중 하나로, 미야자키현 내의 여러 학교를 돌아다니면서 한국에 대한 강좌를 하거나, 한국의 전통 놀이 등을 소개하는 업무가 있답니다! 작년에도 많은 학교에 다녀왔는데요, 올해 다시 학교 방문의 시즌이 돌아왔습니다. 이번 주에도 학교 세 곳을 방문하고, 다음 주에는 미야자키의 최북단인 노베오카시 기타우라정을 방문할 예정의, 정신없는 하루하루를 보내고 있답니다.

매인의 이야기로 돌아와서, 이 학교 방문 시에는 마지막 질문 코너에서 여러 질문을 받는데요. 특히나 저학년의 경우에는 한국에 대한 질문보다는 저 자신에 대한 질문을 많이 받습니다. “좋아하는 음료수는 뭔가요?”, “좋아하는 색은 뭔가요?”, “좋아하는 동물은 뭔가요?” 등 여러 가지 제가 좋아하는 것에 대해서 물어봐 오곤 한답니다.

하지만 막상 대답하려 하면 주저하게 되는 게, 내가 좋아하는 것은 과연 무엇인지 잘 모른다는 것입니다.

그 전에 나는 최근에 ‘좋아하는 것’에 대해 생각해 본 적이 있나? 라는 생각이 들었습니다.

망설임 없이 좋아하는 것에 대해 말할 수 있었던 어린 시절과 달리, 어른이 되면서 저는 저와 거리를 두고 있었던 것은 아닐까요? 이번에 나와 친해질 기회라고 생각하면서 하루 날을 잡아 ‘내가 좋아하는 것’에 대해 생각해 보려 합니다! 여러분들이 좋아하는 것은 무엇인가요?

내가 좋아하는 것은...

